

بيان صاحب العمل  
Declaración del patrono  
استبيان علاقة الموظف/صاحب العمل  
Cuestionario sobre la relación entre Empleado/Patrono

اسم الشركة:

Nombre del negocio

\_\_\_\_\_

اسم الشخص الذي تجري مقابله:

Nombre del individuo entrevistado.

\_\_\_\_\_

المسمى الوظيفي للشخص الذي تجري مقابله:

Título del individuo entrevistado.

\_\_\_\_\_

طبيعة العمل:

Naturaleza del negocio.

\_\_\_\_\_

طبيعة الخدمات المقدمة: (يرجى تحديد الولاية التي تقدم فيها الخدمات)

Naturaleza de los servicios prestados). Por favor indicar el Estado en donde los servicios son brindados(

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

A. هل الموظف مرتبط بمهنة أو أعمال تجارية مستقلة؟

¿El trabajador opera un negocio ú ocupación de manera independiente?

(1) لمن يقدم الموظف الخدمات؟ هل هناك جهات أخرى يقدم

لها الموظف الخدمات؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، من هي تلك الجهات؟

¿Para quién el trabajador ofrece servicios? ¿Existen otros individuos para los cuáles el trabajador realiza trabajos? Si essí, ¿a quiénes?

(2) هل يمتلك الموظف استثماراً في معدات و/أو مرافق؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هي تلك المعدات و/أو المرافق؟

¿Poseé el trabajador algún inversión en equipo ó en instalaciones? Si essí, ¿qué posee?

(3) هل يعلن الموظف عن خدماتك/خدماته؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، كيف يتم ذلك؟

¿El trabajador promueve sus servicios? Si essí, ¿cómo?

(4) هل يمتلك الموظف رقم تعريف صاحب العمل الفدرالي؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هو الرقم؟

¿Poseé el trabajador un número de identificación patronal Federal? ¿Poseé el trabajador un número de identificación patronal Federal?

(5) هل يمتلك الموظف رخصة أو تصريح؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، ماذا هو؟

¿Poseé el trabajador algún licencia profesional ó permiso? Si essí, ¿que tipo?

(6) هل يمكن أن يحقق الموظف خسارة إلى جانب ربح؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، وضح ذلك؟

¿Puediera el trabajador obtener pérdidas ó ganancias monetarias? Si essí, ¿cómo?

B. هل يتمتع الموظف باستخدام مستقل لمهارات أو معرفة أو تدريب خاص في تنفيذ العمل؟

¿Poseé el trabajador habilidades, conocimientos ó entrenamiento profesional para ejecutar el trabajo?

(1) كم مضى على تنفيذ الموظف لمثل هذا النوع من العمل؟

¿Por cuánto tiempo el trabajador ha estado realizando este tipo de trabajo?

(2) من الذي درّب الموظف؟

¿Quién entrenó al trabajador?

(3) هل تلقى الموظف تدريب أو تعليم رسمي في هذا العمل؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هو التدريب أو التعليم الذي تلقاه؟

¿Ha tenido el trabajador entrenamiento o educación formal en este tipo de trabajo? Si essí, ¿qué tipo?

(4) من الذي دفع للتدريب أو التعليم أو جهزه؟

¿Quién pagó ó preparó el entrenamiento ó educación?

ج. هل يقوم الموظف بمهمة خاصة مقابل سعر ثابت أم مبلغ إجمالي؟ هل يعتمد الدفع على معدل إنتاج الموظف؟  
¿El trabajador realiza trabajos específicos a un precio fijo ó por una suma pre-establecida? ¿Es el pago basado en la cantidad de producción?

(1) من المسؤول عن تحديد السعر؟  
¿Quién establece la tarifa?

(2) من يوقع الشيك؟  
¿Quién firma los cheques?

إذا كان الموظف يعمل بسرعة أو ببطء، هل يحصل على مبلغ أكثر أم أقل؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، وضح: (3)  
Si es así, explique ¿Si el trabajador labora más rápido ó más lento recibirá más ó menos dinero?

(4) هل يُمنح الموظف بدل مصاريف السفر؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، كيف يتم ذلك؟  
¿El trabajador recibe reembolso por gastos de viaje? Si es así, ¿cómo?

د. هل يتعرض الموظف للفصل إذا اعتمد طريقة واحدة لتنفيذ العمل بدل من أخرى؟  
¿Está el trabajador sujeto a despido si adopta un método de trabajo diferente a otro?

(1) من المسؤول عن إخبار الموظف بما ينبغي عليه القيام به؟ ما هو منصب/المسمى الوظيفي لذلك الشخص؟  
¿Quién le indica al trabajador lo que debe realizar? ¿Cuáles la posición ó título de esta persona?

(2) هل هناك من يخبر الموظف بكيفية أدائه للعمل؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، وضح ذلك.  
¿Alguna persona le indica al trabajador cómo realizar el trabajo? Si es así, explique.

(3) إذا كان كذلك، فهل من الممكن فصل الموظف إذا أدى عمله بطريقة أخرى؟  
Si es así, ¿El trabajador se le puede despedir si realiza la labor de una manera diferente?

(4) هل يرفع الموظف تقارير لأحد أثناء تأدية العمل؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، من هي تلك الجهات؟  
¿El trabajador le reporta a alguna persona mientras realiza la labor? Si es así, ¿a quién?

هـ. هل يعمل الموظف كموظف عادي للطرف المتعاقد؟  
¿El trabajador labora de manera regular para usted?

(1) هل يمتلك الموظف عقد عمل؟ مع من؟ (يرجى إرفاق نسخة من العقد إذا كان خطياً ومتوفراً)  
¿Usted posee algún contrato con el trabajador? ¿Con quién? Adjunte copia del contrato si este está escrito y disponible

(2) من هو المسؤول عن المصاريف الطبية في حال تعرض الموظف لإصابة أثناء أداء عمله؟  
¿Quiénes es responsable por gastos médicos en caso de sufrir algún accidente laboral?

(3) هل الخدمات التي يؤديها الموظف تنفذ عادة من قبل موظفي الشركة؟  
¿Los servicios que el trabajador realiza son también realizados por empleados del negocio?

(4) كم مرة يقدم الموظف الخدمات للشركة؟  
¿Qué tan frecuente el trabajador provee servicios para el negocio?

و. هل يحق للموظف استخدام مساعدين وفق ما يراه مناسباً؟  
¿Posee el trabajador la libertad de utilizar asistentes si usted lo considera apropiado?

(1) هل يستخدم الموظف مساعدين أو معاونين؟  
¿Utiliza el trabajador asistentes ó ayudantes?

(2) إذا كان الأمر كذلك، من المسؤول عن تعيينهم؟ ومن يدفع لهم؟  
Si es así, ¿quién los contrata? -, ¿quién les paga?

ز. هل يتمتع الموظف بصلاحيات كاملة عليهم؟  
¿Posee el trabajador control total sobre ellos?

(1) هل يحق للموظف فصلهم؟  
¿Puede el trabajador despedirlos?

(2) هل يمكن للموظف أن يبرم تعاقداً من الباطن مع شخص آخر لأداء العمل؟  
¿Puede el trabajador sub-contratar el trabajo a alguien más?

ح. هل يختار الموظف الوقت لتنفيذ العمل؟  
¿Cómo el trabajador selecciona el horario para realizar el trabajo?

(1) من المسؤول عن تحديد ساعات العمل؟  
¿Quiénderetermina las horas de trabajo?

(2) هل يحق للموظف تغيير الساعات؟  
¿Puede el trabajador cambiar las horas?

(3) هل يُعزم الموظف نقداً إذا لم ينتهي العمل وفقاً لتاريخ إنجاز العمل المتفق عليه؟  
¿Puedeser el trabajador penalizado monetariamente si la labor no es concluida en la fecha pre-determinada?

(4) من الذي يقرر متى ينتهي العمل؟  
(5) ¿Quiéndereterminasi el trabajo ha sidocompletado?

كيف تنظر إلى مثل هذه العلاقة؟  
¿ Cómo considera usted esta relación laboral?

موظف \_\_\_\_\_ متعاقد مستقل \_\_\_\_\_  
Empleado Contratista Independiente

تعليقات: (يرجى إرفاق صفحة إضافية عند الحاجة)  
(Adjunte cualquier hoja adicional de ser necesario): Comentarios

---

---

---

كيف تتم معاملة هذا الشخص فيما يتعلق بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بخدمات الإيرادات الداخلية (مثل: خصم الضمان الاجتماعي وتقديم النموذج)؟  
¿A este individuo cómo se le trata ó clasifica con relación a los reportes requeridos por el IRS (ej. Deducción del Seguro Social, tipos de formularios suministrados)?

المعلومات المذكورة في هذا الاستبيان حقيقية وصحيحة وكاملة بحسب معرفتي واعتقادي.  
A mi leal saber y entender, la información contenida en este cuestionario es verdadera, correcta y completa.

التاريخ Fecha	الشخص الذي تمت مقابلته Persona entrevistada
التاريخ Fecha	مدقق الضرائب الميداني Auditor de Impuestos
	صاحب العمل هابز مقابل إيلون